



生物多样性公约

Distr.: Limited
30 October 2024
Chinese
Original: English

生物多样性公约
缔约方大会
第十六届会议

2024 年 10 月 21 日至 11 月 1
日，哥伦比亚卡利
议程项目 27

作为卡塔赫纳生物安全议定
书缔约方会议的缔约方大会
第十一次会议

2024 年 10 月 21 日至 11 月 1
日，哥伦比亚卡利
议程项目 10

作为关于获取遗传资源和公正
和公平分享其利用所产生惠益
的名古屋议定书缔约方会议的
生物多样性公约缔约方大会
第五次会议

2024 年 10 月 21 日至 11 月 1
日，哥伦比亚卡利
议程项目 12

审查《公约》及其议定书下各进程的能效
第一工作组

召开在线和混合会议的程序

第一工作组主席提交的决定草案

缔约方大会，

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

作为获取和惠益分享名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾 2022 年 12 月 10 日第 15/18 号决定、2022 年 12 月 10 日第 CP-10/8 号决定和 2022 年 12 月 10 日第 NP-4/9 号决定，

重申生物多样性公约¹ 缔约方大会、作为卡塔赫纳生物安全议定书² 缔约方会议的缔约方大会、作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书³ 缔约方会议的缔约方大会的所有会议以及《公约》政府间附属机构的会议都必须遵循各自的议事规则，

¹ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

² 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

³ 联合国，《条约汇编》，第 3008 卷，第 30619 号。

1. 申明生物公约缔约方大会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会的会议以及《公约》政府间附属机构的会议通常应面对面举行，除非发生下文第 2 段所述特殊情况，使得长时间难以举行面对面会议；

2. 重申在因特殊情况而难以举行面对面会议的情况下，经缔约方之间进行磋商并由缔约方大会主席团作出决定后，上文第 1 段所述会议可通过允许在线互动的参与方式举行，只是不得以在线方式作出实质性决定，但有关预算和程序事项的决定除外，以便秘书处发挥职能；

3. 注意到在面对面会议难以举行的特殊情况下，缔约方大会可根据联合国惯例，由缔约方大会主席团作出决定，并经主席团成员与各自区域磋商，采用议事规则中关于召开特别会议的程序，根据默许程序就诸如预算等事项作出紧急决定；

4. 请执行秘书确保为上文第 1 段所述会议做出的安排总是包括一条关于在线流播会议过程的规定，使所有妥当登记的代表都能够实时观看开会情况；

5. 注意到专家小组、咨询小组和其他成员人数有限的小组可根据各自的任务授权，并酌情根据各自的议事规则，以面对面、线上或混合形式举行会议；

6. 又注意到在闭会期间，主席团通常可以举行线上会议，就缔约方大会和相关附属机构会议的筹备工作向秘书处持续提供指导；

7. 决定：

(a) 任何线上会议的运作方式均应在秘书处与相关主席团磋商后编写的设想说明中明确规定，并在会议之前提供给所有缔约方；

(b) 在安排虚拟会议时，秘书处应考虑到各时区的时差对缔约方健康和福祉造成的重大负担，并力求使所有地区的缔约方都能公平参与，包括轮换时区；

(c) 线上会议的时间应限制在每天最长连续两个小时；

(d) 秘书处应采取措施，便利所有与会者有效地在线参加线上会议和混合会议，特别是支持缔约方克服网络 and 连接方面的困难，包括为所有时区的事先培训和测试提供机会，在可能的情况下根据有关缔约方的请求，通过事先安排为使用相关联合国国家办事处的会议设施提供便利，并提供一切合理措施，协助那些在联网和使用互动平台方面遇到困难的缔约方。